

somfy.com



# Situo Mobile io



- FR** NOTICE D'INSTALLATION
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- IT** GUIDA ALL'INSTALLAZIONE
- NL** MONTAGEHANDLEIDING

Ref. 5015139A

HOME MOTION BY

somfy

**FR** Le non-respect de ces instructions excludit la responsabilité de SOMFY et sa garantie. SOMFY ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice. Par la présente SOMFY déclare que l'appareil (Situo Mobile io) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet [www.somfy.com](http://www.somfy.com) Rubrique CE. Utilisable en UE. ©

**DE** Die Haftung von SOMFY für Mängel und Schäden ist ausgeschlossen, wenn diese auf Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung (falsche Installation, Fehlbearbeitung, etc.) beruhen. Hiermit erklärt SOMFY, dass sich diese Produkt (Situo Mobile io) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Erklärung der Konformität kann auf der Web-Seite [www.somfy.com](http://www.somfy.com) unter Abschnitt CE abgerufen werden. Verwendbar in EU. ©

**IT** Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia SOMFY. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi cambiamento alle norme e agli standard introdotti dopo la pubblicazione di questa guida. Con la presente SOMFY dichiara che il prodotto (Situo Mobile io) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Un'apposita dichiarazione di conformità è stata messa a disposizione all'indirizzo Internet [www.somfy.com](http://www.somfy.com). Rubrica CE. Utilizzabile in EU. ©

**NL** SOMFY is niet verantwoordelijk voor veranderingen in normen en standaarden die tot stand zijn gekomen na de publicatie van deze montagehandleiding. Hierbij verklaart SOMFY dat het apparaat (Situo Mobile io) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op het internetadres [www.somfy.com](http://www.somfy.com) onder de rubriek CE. Bruikbaar in EU. ©



Conception, réalisation : Ameg

**FR**

## A METTRE SOUS TENSION

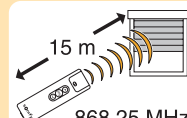
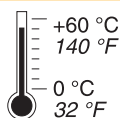
Si le volet fait un bref mouvement passer à l'étape B.  
Si le volet ne répond pas, appuyer sur une touche de l'émetteur :  
- le volet répond, l'émetteur est déjà mémorisé.  
- le volet ne répond pas, les fins de course du moteur ne sont pas réglées, se reporter à la notice moteur.

## B MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR

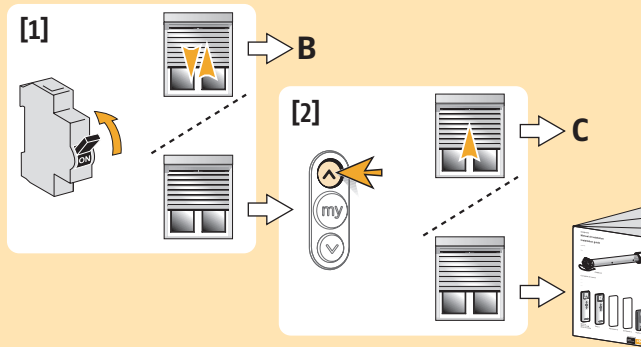
- [1]. Appuyer simultanément sur les touches montée et descente de l'émetteur à programmer : bref mouvement du volet.
- [2]. Appuyer brièvement sur le bouton "PROG" de l'émetteur à programmer : bref mouvement du volet, l'émetteur est mémorisé.

## C AJOUT OU SUPPRESSION D'UN ÉMETTEUR

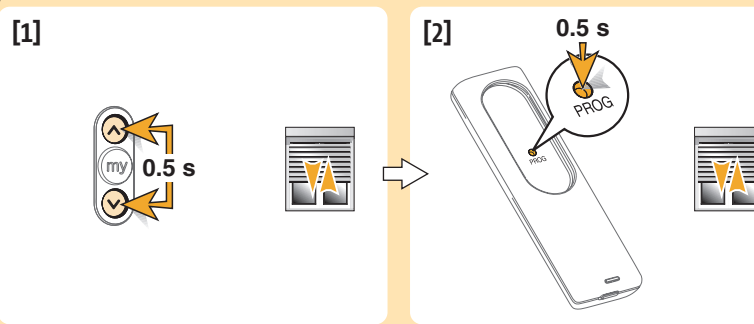
- [1]. Appuyer sur le bouton "PROG" de l'émetteur existant jusqu'à un bref mouvement (2 s).
- [2]. Appuyer brièvement sur le bouton "PROG" de l'émetteur à ajouter ou à supprimer : bref mouvement du volet, l'émetteur est mémorisé ou supprimé.



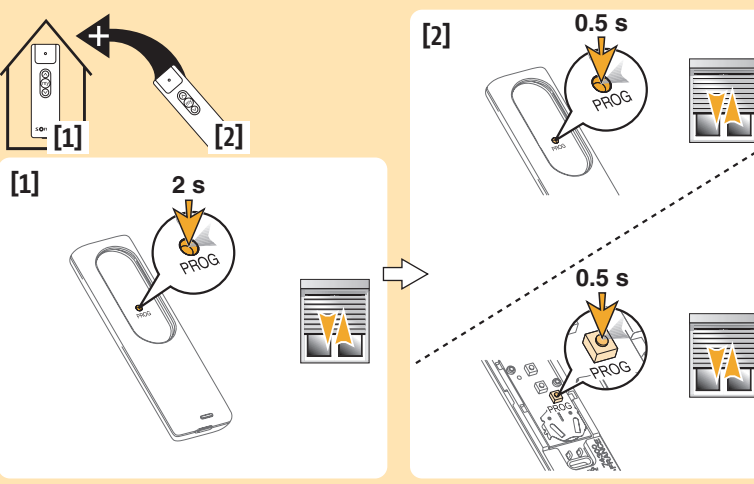
**A**



**B**



**C**



**IT**

## A DARE TENSIONE

Se il telo si muove brevemente passare al punto "B".  
Se il telo non si muove premere un tasto del trasmettitore:  
- il telo si muove: il trasmettitore è già memorizzato.  
- il telo non si muove: il motore non è programmato, fare riferimento alle istruzioni del motore.

## B PROGRAMMAZIONE DEL PRIMO TRASMETTITORE

- [1]. Premere contemporaneamente salita e discesa del trasmettitore da memorizzare: breve movimento del telo.
- [2]. Premere brevemente il pulsante "PROG" del trasmettitore da memorizzare: breve movimento del telo, il trasmettitore è memorizzato.

## C AGGIUNGERE O CANCELLARE UN COMANDO

- [1]. Premere brevemente il pulsante "PROG" (2 sec) di un trasmettitore già programmato fino a un breve movimento del telo.
- [2]. Premere brevemente il pulsante "PROG" del trasmettitore da aggiungere o da cancellare: breve movimento del telo, il trasmettitore è memorizzato o cancellato.

**NL**

## A INSCHAKELEN

Als het rolluik kort in beweging komt gaat u verder naar stap B.  
Als het rolluik niet reageert, druk dan op een toets van de zender:  
- als het rolluik reageert is de zender al ingelezen.  
- als het rolluik niet reageert zijn de eindschakelaars van de motor niet ingesteld. Zie de handleiding van de motor.

## B OPSLAAN VAN DE EERSTE ZENDER

- [1]. Druk tegelijkertijd op de OP en NEER toetsen van de zender die u wilt programmeren: het rolluik reageert met een korte beweging.
- [2]. Druk kort op de "PROG" toets van de zender die u wilt programmeren: het rolluik reageert met een korte beweging; de zender is nu ingelezen.

## C TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN VAN EEN ZENDER

- [1]. Druk op de "PROG" toets van de bestaande zender tot de korte beweging (2 s) wordt uitgevoerd.
- [2]. Druk kort op de "PROG" toets van de zender die u wilt toevoegen of verwijderen: het rolluik reageert met een korte beweging; de zender is nu ingelezen of verwijderd.

## FR Utilisation des émetteurs

### D UTILISATION "MY" POSITION FAVORITE

- [1]. Le volet est à l'arrêt, un appui bref sur le bouton "my" envoie le volet dans la position favorite.
- [2]. Le volet est en mouvement, un appui bref sur le bouton "my" stoppe le volet.

### E ENREGISTREMENT OU MODIFICATION "MY"

- [1]. Mettre le volet dans la nouvelle position favorite.
- [2]. Appuyer sur la touche "my" jusqu'au bref mouvement (5 s).

### F SUPPRESSION "MY"

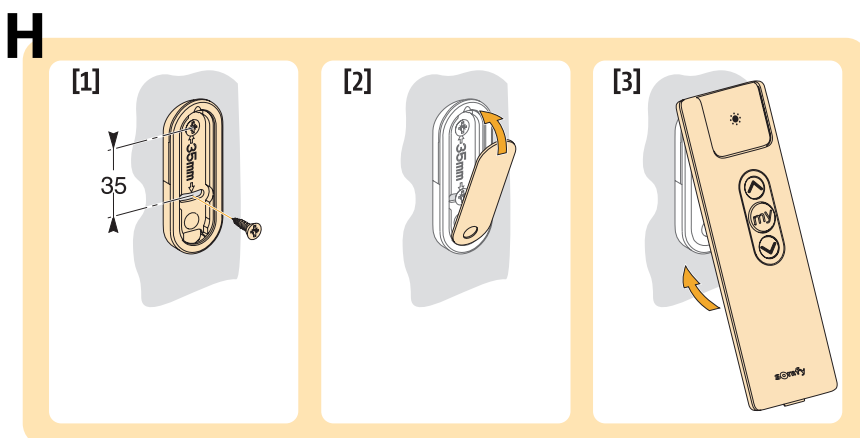
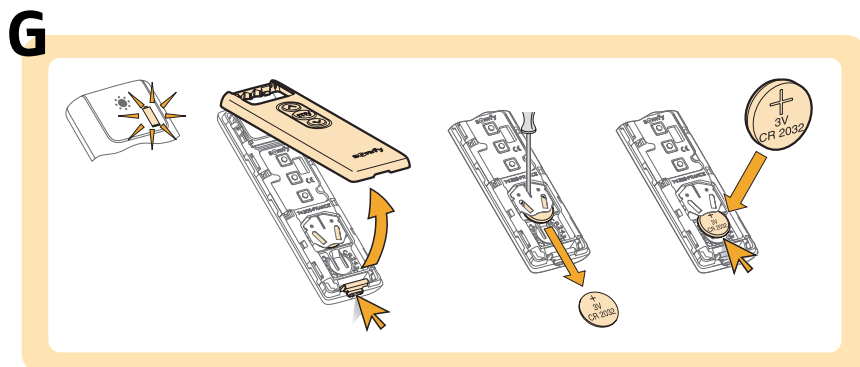
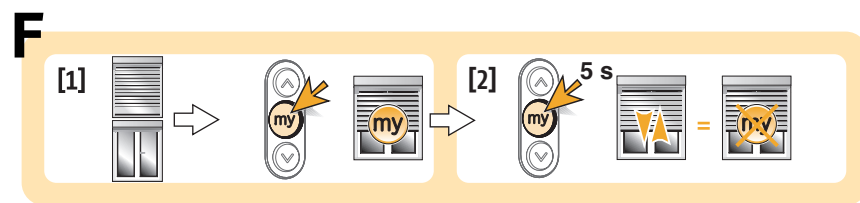
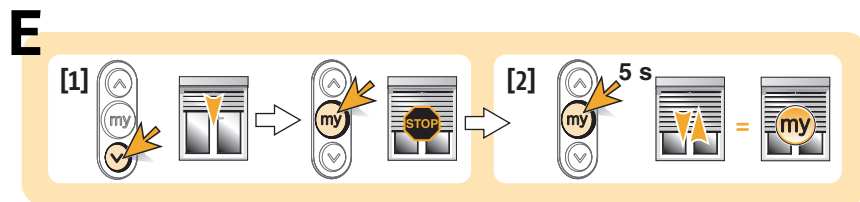
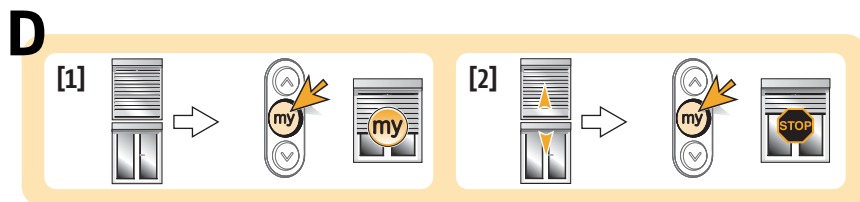
- [1]. Mettre le volet dans la position favorite.
- [2]. Appuyer sur la touche "my" jusqu'au bref mouvement (5 s).

### G REMPLACEMENT DE LA PILE

Si le voyant "pile faible" s'allume lors de l'appui sur les touches de l'émetteur, il faut remplacer la pile. Un changement de pile ne nécessite pas de nouvelle programmation.

### H FIXATION DE L'ÉMETTEUR

- [1]. Fixer au mur le support.
- [2]. Mettre en place protection sur support.
- [3]. Positionner la commande sur son support.



## DE Bedienung des Senders

### D VERWENDUNG DER „MY“-TASTE

- [1]. Der Rollladen steht still: Wenn Sie kurz auf die „my“-Taste drücken, wird Ihre Lieblingsposition angefahren (sofern eingelernt).
- [2]. Der Rollladen ist in Bewegung: Wenn Sie kurz auf die „my“-Taste drücken, wird er gestoppt.

### E SPEICHERN ODER ÄNDERN IHRER LIEBLINGSPOSITION „MY“

- [1]. Rollladen in die von Ihnen gewünschte Position bringen.
- [2]. Auf die „my“-Taste drücken, bis sich der Rollladen kurz bewegt (ca. 5 Sek.).

### F LÖSCHEN IHRER LIEBLINGSPOSITION „MY“

- [1]. Rollladen mit „my“-Taste in die gespeicherte Lieblingsposition bringen.
- [2]. Auf die „my“-Taste drücken, bis sich der Rollladen kurz bewegt (ca. 5 Sek.).

### G AUSWECHSELN DER BATTERIE

Sobald die Anzeige „Batterie schwach“ aufleuchtet, wenn Sie auf die Tasten des Senders drücken, muss die Batterie ausgetauscht werden. Nach dem Auswechseln der Batterie ist keine erneute Programmierung erforderlich.

### H WANDHALTERUNG DES SENDERS

- [1]. Halterung an der Wand befestigen.
- [2]. Schutzdeckel auf Wandhalterung anbringen.
- [3]. Handsender in die Wandhalterung einhängen.

## IT Utilizzo dei trasmettitori

### D USO DELLA POSIZIONE PREFERITA "MY"

- [1]. Quando il telo è fermo, premendo brevemente il tasto "my" il telo si muove sino alla posizione preferita.
- [2]. Quando il telo è in movimento, premendo brevemente il tasto "my" il telo si ferma.

### E MEMORIZZARE O CAMBIARE LA POSIZIONE PREFERITA "MY"

- [1]. Muovere il telo fino alla posizione preferita desiderata.
- [2]. Premere il tasto "my" (5 sec) fino a un breve movimento del telo.

### F CANCELLAZIONE DELLA POSIZIONE PREFERITA "MY"

- [1]. Muovere il telo fino alla posizione preferita.
- [2]. Premere il tasto "my" (5 s) fino a un breve movimento del telo.

### G SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se si accende il LED "batteria scarica" quando viene premuto il pulsante del trasmettitore, la batteria deve essere sostituita. Sostituendo la batteria il sistema non deve essere riprogrammato.

### H MONTAGGIO DEL TRASMETTITORE

- [1]. Fissare il supporto alla parete.
- [2]. Installare la protezione sul supporto.
- [3]. Posizionare il telecomando sul relativo supporto.

## NL Gebruik van de zenders

### D GEBRUIK VOORKEURSPOSITIE ("MY")

- [1]. Als het rolluik stilstaat stuurt een korte druk op de "my" toets het rolluik naar de voorkeurspositie.
- [2]. Als het rolluik in beweging is stopt een korte druk op de "my" toets het rolluik.

### E "MY" OPSLAAN OF WIJZIGEN

- [1]. Zet het rolluik in de voorkeurspositie.
- [2]. Druk op de "my" toets tot een korte beweging (5 s) wordt uitgevoerd.

### F "MY" VERWIJDEREN

- [1]. Zet het rolluik in de voorkeurspositie.
- [2]. Druk op de "my" toets tot een korte beweging (5 s) wordt uitgevoerd.

### G VERWISSELEN VAN DE BATTERIJ

Indien het "batterij laag" lampje gaat branden als u op de toetsen van de zender drukt moet u de batterij vervisselen. Na het vervisselen van de batterij hoeft u niet opnieuw te programmeren.

### H BEVESTIGEN VAN DE ZENDER

- [1]. Bevestig de houder aan de wand.
- [2]. Breng de beschermer op de houder aan.
- [3]. Plaats de afstandsbediening op de houder.

FR	io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie. www.io-homecontrol.com
DE	io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieersparungen sichergestellt werden. www.io-homecontrol.com
IT	io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico. www.io-homecontrol.com
NL	io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiografische technologie die eenvoudig te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol® communiceren met elkaar, wat het bedieningsgemak, de veiligheid en de energiebesparing bevordert. www.io-homecontrol.com

Australia:	SOMFY PTY LTD (61) 2 9638 0744	Denmark:	SOMFY AB DENMARK (45) 65325793	India:	SOMFY INDIA PVT Ltd (91) 11 51 65 65 91 76	France:	SOMFY FRANCE (33) 820 374 374	Italy:	SOMFY ITALIA S.r.l. (39) 024 84 71 84	Japan:	SOMFY KK +81-45-475-0732	Germany:	SOMFY GmbH (49) 7472 930 0	Spain:	SOMFY ESPAÑA SA (34) 934 800 900
Austria:	SOMFY GmbH (43) 662 62 53 08	Finland:	SOMFY AB FINLAND (358) 957 13 02 30	Poland:	SOMFY SP Z.O.O. (48) 22 618 80 56	Belgium:	SOMFY BELUX (32) (0) 2 712 07 70	Portugal:	SOMFY SP Z.O.O. (48) 22 618 80 56	Russia:	SOMFY GmbH (7) 095 781 47 72	Switzerland:	SOMFY A.G. (41) 18 38 40 30	Sweden:	SOMFY AB (46) 40 165900
Belgium:	SOMFY BELUX (32) (0) 2 712 07 70	France:	SOMFY FRANCE (33) 820 374 374	China:	SOMFY MIDDLE EAST (90) 1 391 224	Germany:	SOMFY GmbH (49) 7472 930 0	Taiwan:	SOMFY TURKEY (886) 2 6509 8934	USA:	SOMFY GULF +90 216 651 30 15	UK:	SOMFY LTD (44) 113 391 3030	Turkey:	SOMFY TURKEY (886) 2 6509 8934
Brasil:	SOMFY BRASIL SDA (55 11) 6162 0613	Germany:	SOMFY HELIAS (30) 210 614 67 68	Mexico:	SOMFY MEXICO SA de CV (52) 55 5576 3421	India:	SOMFY INDIA PVT Ltd (91) 11 51 65 65 91 76	Italy:	SOMFY ITALIA S.r.l. (39) 024 84 71 84	Lebanon:	SOMFY MIDDLE EAST (90) 1 391 224	Spain:	SOMFY ESPAÑA SA (34) 934 800 900	USA:	SOMFY GULF +90 216 651 30 15
Canada:	SOMFY LLC (1) 905 564 6446	Greece:	SOMFY HELIAS (30) 210 614 67 68	Morocco:	SOMFY MEXICO SA de CV (52) 55 5576 3421	Italy:	SOMFY ITALIA S.r.l. (39) 024 84 71 84	Poland:	SOMFY SP Z.O.O. (48) 22 618 80 56	Malaysia:	SOMFY SPOI S.R.O. (60) 372 486-7	Portugal:	SOMFY SP Z.O.O. (48) 22 618 80 56	UK:	SOMFY LTD (44) 113 391 3030
Hong Kong:	SOMFY MIDDLE EAST (852) 25236339	Hong Kong:	SOMFY MIDDLE EAST (852) 25236339	Netherlands:	SOMFY BV (31) 23 55 44 900	Russia:	SOMFY GmbH (7) 095 781 47 72	Switzerland:	SOMFY A.G. (41) 18 38 40 30	South Korea:	SOMFY SYSTEMS INC (1) 609 595 1300	Taiwan:	SOMFY TURKEY (886) 2 6509 8934	USA:	SOMFY GULF +90 216 651 30 15
Hungary:	SOMFY Kft (36) 1814 5120	Hungary:	SOMFY Kft (36) 1814 5120	South Korea:	SOMFY SYSTEMS INC (1) 609 595 1300	USA:	SOMFY GULF +90 216 651 30 15	Taiwan:	SOMFY TURKEY (886) 2 6509 8934	United Kingdom:	SOMFY LTD (44) 113 391 3030	Turkey:	SOMFY TURKEY (886) 2 6509 8934	UK:	SOMFY LTD (44) 113 391 3030